



**Université de Cité ElSadat
Faculté de Pédagogie
Département de Curricula**

**Efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques
règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année
section de français à la faculté de pédagogie
Université de Cité ElSadat**

Recherche présentée par

Dina Mosaad Hamed Gad Allah

Assistante au Département de Curricula et de Méthodologie de
F.L.E. à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat

(2019)

1)Introduction :-

la langue occupe une place très primordiale dans la vie de chaque personne et joue un rôle important dans sa vie parce qu'elle l'aide à communiquer avec les autres et à exprimer ses idées, ses sentiments et ses rêves soit dans la forme orale ou dans la forme écrite. Elle permet également aux personnes de faire connaître les civilisations des autres peuples et grâce à la langue, nous pouvons transmettre l'héritage culturel d'un peuple à un autre.

Pour cela, enseigner une langue est de développer chez les apprenants les quatre compétences essentielles suivantes:-

- 1) la compréhension orale .
- 2) la compréhension écrite .
- 3) l'expression orale .
- 4) l'expression écrite .

Nous pouvons dire aussi que la grammaire joue un rôle essentiel dans l'étude d'une langue étrangère car elle permet aux apprenants de communiquer, de s'exprimer avec facilité et clarté oralement et par écrit .

Courtilon, J. a montré que : « *la grammairien'est pas un objectif en soi, mais elle est au service de la compréhension et surtout de la production soit orale, soit écrite.* » (**Courtilon, J. 2001:135**)

Lambert, J. a indiqué que les règles grammaticales, sont l'étude systématique des éléments constitutifs de la langue: sons, formes, mots, procédés du discours. Le respect des règles grammaticales permet à chacun de se faire comprendre et comprendre l'autre grâce à un moyen d'échange commun:la langue (**Lambert, J. 2004:5**)

Flores, L. a ajouté que l'enseignement de la grammaire se limite à la description des seuls morphèmes grammaticaux (articles, conjonctions, prépositions) en excluant les morphemes lexicaux (noms, adjectifs, verbes et adverbes de manière). (**Flores, L. 2006:22**)

Ainsi, l'enseignement de la grammaire représente l'un des objectifs majeurs de l'apprentissage du français.

Donc, dans cette recherche on a utilisé les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat.

Les cartes mentales constituent l'une des méthodes les plus efficaces et polyvalentes pour assurer la réussite des étudiants à l'achèvement des règles grammaticales.

la carte mentale est, une représentation graphique arborescente basée sur les principes de l'organigramme qui montre les relations de sens entre différentes idées et les liens hiérarchiques entre différents concepts. **(Chatiron, D. 2010: 2)**

La sensibilité du problème de la recherche:-

La chercheuse a observé, pendant son travail comme assistante au département de curricula et de méthodologie de la langue française, que les étudiants sont faibles dans l'achèvement des règles grammaticales et après la consultation de beaucoup d'études antérieures qui ont recommandé de l'utilisation des méthodes nouvelles pour aider les étudiants à apprendre la grammaire d'une manière facile, elle a sensibilisé qu'il ya un problème en ce qui concerne l'achèvement des règles grammaticales et pour cela elle a effectué une étude pilote sur 30 étudiants de la première année section de français où la chercheuse a donné aux étudiants un test diagnostique des règles grammaticales, pour vérifier leur niveau dans les règles grammaticales. les résultats de cette étude pilote ont confirmé la faiblesse des étudiants en ce qui concerne l'achèvement des règles grammaticales, les résultats obtenus ont démontré que:-

- 1- Le pourcentage des moyennes des notes de la règle (les articles définis, indéfinis, contractés et partitifs) est (44%).
- 2- Le pourcentage des moyennes des notes de la règle (les adjectifs qualificatifs, démonstratifs et possessifs) est (36%) .
- 3- Le pourcentage des moyennes des notes de la règle (utiliser les prépositions) est (39%) .
- 4- Le pourcentage des moyennes des notes de la règle (conjuguer les verbes aux différents temps) est (30%).
- 5- Le pourcentage des moyennes des notes de la règle (les pronoms personnels) est (31%).

2) problématique de la recherche :-

On constate donc que le problème de cette recherche actuelle réside dans la faiblesse du niveau des étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat, en ce qui concerne l'achèvement des règles grammaticales, ce qui a demandé de répondre à la question principale suivante :-

" Quelle est l'efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat?"

De cette question principale, émanent les questions suivantes : -

- 1) Quelles sont les règles grammaticales nécessaires pour les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat?
- 2)Jusqu' à quel niveau les étudiants de l'échantillon de la recherche maîtrisent-ils ces règles grammaticales ?
- 3) Quelle est l'efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever ces règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat?

3) objectifs de la recherche :

La recherche actuelle vise à :

- 1) Déterminer les règles grammaticales nécessaires aux étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat .
- 2)Identifier le niveau actuel des étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat dans l'achèvement des règles grammaticales en français.
- 3) Expérimenter l'efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie – Université de Cité ElSadat.

4) Importance de la recherche :-

Cette recherche aide à :-

- 1) Améliorer le niveau de l'achèvement des règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français .

2) Achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat à travers les cartes mentales.

3) Ouvrir des horizons nouveaux de recherches portant sur l'utilisation des cartes mentales pour développer les autres compétences langagières .

4) Encourager les enseignants de la langue française à utiliser les cartes mentales dans l'enseignement.

5) limites de la recherche :

La présente recherche se limite à :

1) Un échantillon composé de (62) étudiants de la première année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat. La chercheuse a divisé les étudiants en deux groupes, l'un est témoin composé de (31) étudiants et l'autre est expérimental composé de (31) étudiants.

2) Quelques règles grammaticales de la langue française.

6) Outils de la recherche :-

1) Une grille des règles grammaticales adressée aux experts dans le domaine de la méthodologie de la langue française pour déterminer les règles grammaticales nécessaires aux étudiants de la 1ère année section de français aux Facultés de Pédagogie. (préparée par la chercheuse)

2) Un pré/post- test des règles grammaticales. (préparé par la chercheuse)

7) Curricula de la recherche :-

La chercheuse a adopté deux curricula:-

A) Le curriculum descriptif :- pour décrire la réalité du problème et traiter le cadre théorique et les études antérieures en ce qui concerne (la grammaire et les cartes mentales).

B) Le curriculum expérimental :- en ce qui concerne l'étude expérimentale et l'application du pré/post- test des règles grammaticales pour vérifier l'efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat.

La chercheuse, en suivant le curriculum expérimental, a réparti l'échantillon de la recherche en deux groupes :

1- Un groupe expérimental (31 étudiants) qui apprend quelques règles grammaticales selon les cartes mentales.

2- Un groupe témoin (31 étudiants) qui apprend les mêmes règles

grammaticales selon la méthode traditionnelle suivie.

8) Hypothèses de la recherche :

1) Il y a une différence ayant une signification statistique au niveau de (0.01) entre les moyennes des notes obtenues par les étudiants du groupe expérimental et celles des étudiants du groupe témoin au post-test des règles grammaticales en faveur des étudiants du groupe expérimental .

2) Il y a une différence ayant une signification statistique au niveau de (0.01) entre les moyennes des notes obtenues par les étudiants du groupe expérimental au pré / post-test des règles grammaticales en faveur du post-test.

3) Il existe une efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat.

9) procédures de la recherche :-

1-Pour répondre à la première question de cette recherche, la chercheuse a suivi les étapes suivantes :

- Passer en revue les recherches, les livres et les études antérieures en ce qui concerne la grammaire pour en profiter à élaborer la grille des règles grammaticales.

-Élaborer la grille des règles grammaticales.

-Présenter cette grille des règles grammaticales aux membres d'un jury d'experts spécialistes en didactique, en méthodologie et en linguistique du FLE pour déterminer les règles grammaticales les plus importantes aux étudiants de la première année de section de français aux Facultés de Pédagogie.

2-Pour répondre à la deuxième question de cette recherche, la chercheuse a suivi les étapes suivantes :

-Préparer un pré/post test des règles grammaticales pour détecter à quel niveau les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat maîtrisent les règles grammaticales.

- Présenter ce test aux membres du jury pour déterminer sa validité.

3-Pour répondre à la troisième question de cette recherche, la chercheuse a suivi les étapes suivantes :

- Élaborer le livre de l'étudiant qui contient des leçons préparées d'après la stratégie de la carte mentale et le guide pédagogique pour l'enseignant.
- Présenter le livre de l'étudiant et le guide pédagogique aux membres d'un jury d'experts spécialistes en didactique, en méthodologie et en linguistique du FLE Pour vérifier leur validité.
- Choisir l'échantillon de la recherche des étudiants de la première année à la section de français de la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat et le répartir en deux groupes (un groupe expérimental et un groupe témoin).
- Appliquer le pré-test des règles grammaticales sur les deux groupes.
- Enseigner les leçons des règles grammaticales au groupe expérimental selon les cartes mentales et au groupe témoin selon la méthode traditionnelle.
- Appliquer le post-test des règles grammaticales sur les deux groupes.
- Analyser les résultats obtenus statistiquement.
- Discuter et interpréter les résultats de la recherche.
- Proposer les recommandations et les suggestions de la recherche.

10) Terminologies de la recherche :-

- Les cartes mentales :-

Lafaye estime que, la carte mentale est un outil éducatif, formidable et polyvalent qui donne l'occasion à son utilisateur d'avoir une vision globale de l'information de manière visuelle à travers ses propres schèmes de pensées et de les confronter à d'autres. **(Lafaye, S. 2012: 1)**

La définition opérationnelle :

Dans cette recherche, la chercheuse définit les cartes mentales comme une stratégie d'enseignement et d'apprentissage basée sur la présentation des règles grammaticales aux étudiants de la 1^{ère} année section de français sous forme de graphiques arborescentes en utilisant des couleurs attirantes, ce qui permet à organiser les informations fournies aux étudiants , à trouver des relations et des perceptions mentales entre elles, à posséder une vision globale de l'information, à augmenter le désir des étudiants à apprendre les règles grammaticales et d'exclure l'ennui au cours de leur apprentissage. Tout ce qui précède mène à améliorer les niveaux des étudiants à l'achèvement de ces règles dans un temps déterminé.

Les règles grammaticales:-

D'après Rey-Debove, J. les règles grammaticales sont l'ensemble des règles qu'il faut connaître et suivre pour écrire et parler correctement une langue. (Rey-Debove, J. 2005:339)

-La définition opérationnelle :

Dans cette recherche, la chercheuse définit les règles grammaticales comme l'ensemble des règles qui permettent aux apprenants de bien parler, de bien lire et de bien écrire une langue étrangère.

***Cadre théorique de la recherche:-**

1-Premier axe :- La grammaire

I. Définition de la grammaire:-

La grammaire "c'est l'étude des éléments qui constituent la langue parlée et écrite. Elle énonce des règles qui permettent de combiner des mots et des groupes de mots pour constituer des phrases." (Brodard & Taupin. 2001:13).

Pour ce faire, elle utilise conjointement les domaines suivants, qui interfèrent souvent entre eux:-

- 1- La phonétique, c'est la science qui étudie les lettres et les sons.
- 2- La sémantique, c'est la science qui étudie le sens des mots, leur origine et leur forme.
- 3- La syntaxe, c'est la science qui permet d'assembler et de combiner les mots en groupes et en phrases. (Brodard & Taupin. 2001:13-14)

La grammaire,"c'est l'ensemble des particularités structurelles d'une langue, qui permettent d'identifier les régularités phonologiques, morphologiques et syntaxiques, et la représentation de ces particularités, c'est l'art de lire et d'écrire." (Neveu, F. 2004: 142)

II.Objectifs de l'enseignement / l'apprentissage de la grammaire:-

Selon, Dubois, J. et Lagane, R. L'étude de la grammaire française se fonde sur deux raisons principales:-

"-Pour acquérir une meilleure pratique de la langue maternelle, une meilleure maîtrise des règles du français et pour parvenir ainsi à la communication la plus large et la plus sûre."

"-Pour comprendre la structure et le fonctionnement de cet instrument de communication qui est à la base de nos relations avec les autres hommes de notre développement intellectuel et de notre culture." (**Dubois, J. & Lagane, R. 2006: 13**)

III. Importance de l'enseignement de la grammaire :-

D'après l'étude de Héba Salem, l'importance de la grammaire réside dans les points suivants:-

-Mettre les règles qui organisent les relations entre les mots et les phrases pour un bon usage de la langue.

-Aider à étudier le fonctionnement de la langue.

-Permettre à faciliter la communication et les échanges langagiers entre les individus.

-Permettre à l'apprenant à parler, à écrire et à lire par une manière correcte et à développer son bagage linguistique.(**Héba Salem. 2014: 79**)

Donc, on peut préciser l'importance de l'enseignement de la grammaire dans les points suivants:-

-La grammaire représente le passage essentiel à l'enseignement d'une langue étrangère.

-Grâce à la grammaire , l'apprenant devient capable de communiquer avec les autres dans des situations différentes de la vie quotidienne.

-Grâce à la grammaire, on peut utiliser les mots et les expressions sans commettre des fautes grammaticales.

2-Deuxième axe : Les cartes mentales :

I-Définition des cartes mentales:-

Dorville a défini la carte mentale comme, *"Un outil de pensée créative et une technique d'organisation et de gestion mentale calquée sur le fonctionnement cérébral. C'est un support de mémorisation et une aide d'analyse précieuse."*



C'est une figure qui nous montre l'importance de la carte mentale(Mind Map) Selon (Dorville, C.2012: 9)

II-Importance de l'utilisation des cartes mentales:-

Selon Delengaigne, X. et Mongin, P. la carte mentale est un instrument formidable et important pour le cerveau où elle aide à augmenter et à amplifier l'intelligence chez les apprenants grâce à une meilleure organisation des informations, en apprenant à dessiner leurs idées dans des cartes mentales, au crayon ou à l'aide d'un ordinateur. **(Delengaigne, X. et Mongin, P. 2009: 3-4)**

Selon, Carine et al, l'importance de l'utilisation des cartes mentales réside dans les points suivants:-

- Elles sont des instruments efficaces à visualiser les informations.
- Elles aident les étudiants à construire les informations à travers l'observation et la connaissance des liens qui existent entre les mots ou les images. **(Carine, CH., et al, 2011: 4)**

III-Objectifs des cartes mentales:-

Selon Lafaye, les objectifs des cartes mentales sont:-

- 1-Développer la créativité, l'imagination, la réflexion et la spatialisation de l'information.
- 2-Faciliter la mémorisation des informations.
- 3-Lutter contre les difficultés scolaires où elles nous incitent à innover dans nos pratiques en faisant appel à toutes les formes d'intelligence.
- 4-Les étudiants deviennent vite très doués dans leur apprentissage.

(Lafaye, S. 2012: 2)

IV.Outils nécessaires pour construire une carte mentale:-

Selon Tony Buzan, les outils utilisés pour dessiner une carte mentale sont:-

- Un papier blanc sans ligne.
- Des stylos et Des crayons de couleur.
- Votre cerveau.
- Votre imagination (la créativité). (**Tony Buzan.2009:20**)

V.Étapes de la construction des cartes mentales:-

Pour construire une carte mentale, on suit les étapes suivantes:-

- 1- Apporter une page blanche horizontale et la mettre au format paysage de préférence une feuille A3 ou A4 pour avoir un espace suffisant.
- 2- Mettre au centre de la page, une image centrale qui représente le sujet d'étude.
- 3- À partir de l'image centrale, irradiant des branches de couleur différente et de forme courbe sur lesquelles se trouvent des idées liées au sujet d'étude.
- 4- Les idées principales (les plus importantes) sont les plus proches du centre du schéma et les idées secondaires sur les pourtours et nous allons ainsi développer les branches selon nos axes de recherches (ou nos idées).
- 5- Ecrire lisiblement et horizontalement sur les branches "les idées" en utilisant des mots clés plus faciles à mémoriser et les associer aux images simples et attirantes par les couleurs.
- 6- Hiérarchiser, numéroter et entourer pour mettre en évidence.
- 7- Lire la carte mentale du centre vers l'extérieur.

(Dorville, C.2012: 16-18) & (Pascal, M. 2012: 6)

VI.Utilisation des cartes mentales:-

Selon **Delengaigne, X. et Mongin, P**, les cartes mentales ont beaucoup d'usages multiples, divers, variés et concrets que ceux représentés sur la carte ci-après.



C'est une figure d'une carte représentant les utilisations essentielles des cartes mentales. Selon (Delengaigne, X. et Mongin, P. 2009: 4)

VII. Avantages des cartes mentales pour l'apprenant:-

Pour l'apprenant la carte mentale contribue à :-

- Organiser, structurer, restituer ses informations et ses idées et ainsi que à travailler différemment en connectant cerveau gauche et cerveau droit.
- Augmenter l'efficacité , la vitesse et la flexibilité de son apprentissage.
- Faciliter la mémorisation et limiter la perte des informations en faisant appel aux 4R de la mémoire : Repérer – Relier – Ranger – Retrouver.
- Donner envie d'apprendre et développer sa confiance en soi.
- Refléter la pensée irradiante et créatrice et permettre d'avoir une vision globale du sujet d'étude plutôt que lire un rapport linéaire très long.

(Pascal, M. 2012: 5)

***Étude expérimentale de la recherche:-**

1.Élaborer les outils de la recherche:-

1.1.Une grille des règles grammaticales.

Cette grille a pour but de déterminer les règles grammaticales les plus importantes aux étudiants de la première année de section de français aux Facultés de Pédagogie.

1.2. Test des règles grammaticales :-

1.2.1.Objectifs du test.

Le test utilisé dans la recherche actuelle vise à :-

-Évaluer quelques règles grammaticales chez les étudiants de la première année section de français à la faculté de pédagogie, Université de Cité ElSadat.

-Mesurer l'efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de l'échantillon de la recherche.

1.2.2.Étude pilote du test.

L'étude pilote du test vise à:

- Calculer la durée du test.
- Calculer les coefficients de la facilité, de la difficulté et du contraste des items du test.
- Vérifier la fidélité du test.
- Vérifier la validité du test.

Pour réaliser ces objectifs, la chercheuse a choisi aléatoirement (20)étudiants de la deuxième année à la section de français de la faculté de pédagogie, Université de Cité ElSadat, pendant l'année universitaire 2017/2018 , puis elle a appliqué le test sur cet échantillon choisi comme étude pilote.

-Durée du test.

Pour calculer la durée convenable à l'application du test, la chercheuse a calculé la moyenne du temps pris par le premier et le dernier étudiant pour répondre à toutes les questions du test selon la formule suivante: (**Mamdouh Alkanani. 2002: 200**)

$$D = \frac{T1 + T2}{2}$$

D = La durée du test.

T1= Le temps pris par le premier étudiant=80

T2= Le temps pris par le dernier étudiant=100

$$D = \frac{T1 + T2}{2}$$

$$D = \frac{80 + 100}{2} = \frac{180}{2}$$

D= 90 minutes

Donc, la durée du test est une heure et demie.

-Fidélité du test.

Pour calculer la fidélité du test, la chercheuse a utilisé le coefficient de Alpha –Cronbach à travers le programme de **SPSS/PC Version 22** indiqué dans le tableau suivant :

Tableau No. (1) :

Coefficient d'Alpha- Cronbach du test des règles grammaticales

Nombre d'items du test	La moyenne arithmétique	Le contraste	La valeur du coefficient de la fidélité	La signification
80	44.15	157.3	0.895	élevée

Commentaire sur le tableau :

Les résultats du tableau précédent indiquent que la fidélité du test est élevée (0.895), donc, le test est fidèle.

-Validité du test.

Pour calculer la validité du test, nous avons suivi trois méthodes :

1-La première méthode :

La chercheuse a présenté le test aux membres d'un jury d'experts spécialistes en didactique, en méthodologie et en linguistique du FLE. Ils ont décidé que le test est valide.

2-La deuxième méthode :

- Le coefficient de la validité corrélationnelle du test.

Ce type de la validité en cohérence interne vise à déterminer la valeur et l'orientation de la relation corrélationnelle entre les notes des étudiants

dans les deux axes du test des règles grammaticales, et leurs notes dans chaque axe et dans l'ensemble du test. L'axe ici est l'un des types de questions qui composent ce test: le premier axe est les questions sous le titre (Choisis la bonne réponse) et le deuxième axe est les questions sous le titre (Mettez (vrai) ou (faux), en utilisant l'équation de Pearson pour calculer le coefficient de corrélation et les résultats sont présentés dans le tableau suivant :

Tableau No. (2)

Les valeurs des coefficients de la validité corrélationnelle du test des règles grammaticales

Le coefficient de corrélation	Le premier axe	Le deuxième axe	L'ensemble du test
Le premier axe	-----	*0.4	**0.83
Le deuxième axe	-----	-----	**0.79

*Le niveau de la signification est significatif au niveau de (0.05).

**Le niveau de la signification est significatif au niveau de (0.01).

Commentaire sur le tableau :

Les résultats du tableau précédent indiquent que toutes les valeurs des coefficients des corrélations sont significatives et pour cela, le test des règles grammaticales se caractérise par un haut degré de la validité corrélationnelle. Donc, le test est valide.

3-La troisième méthode :

La chercheuse a calculé la validité du test à partir de sa fidélité en appliquant la formule suivante:

La validité du test des règles grammaticales = $\sqrt{\text{La fidélité}}$

La validité = $\sqrt{0.895} = 0.946 = 0.95$

Cette validité est élevée. Donc, le test est valide.

2.Élaborer le livre de l'étudiant.

Ce livre vise, généralement, à achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la première année section de français à la faculté de pédagogie en utilisant les cartes mentales. La chercheuse a choisi les règles grammaticales après avoir présenté la grille des règles grammaticales aux membres du jury pour arriver à sa forme finale en vue de déterminer les règles grammaticales nécessaires aux étudiants de la première année, à la section de français, aux facultés de pédagogie selon leurs points de vue, et aussi elle a choisi les règles grammaticales selon les programmes enseignés aux étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat au deuxième semestre. Elle a reformulé ces règles grammaticales en deux unités dans le livre de l'étudiant d'après les cartes mentales.

3.Élaborer le guide pédagogique de l'enseignant.

Ce guide pédagogique est consacré aux enseignants de la langue française pour les aider et les guider à achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la première année section de français à la faculté de pédagogie en utilisant les cartes mentales.

4-Les étapes de l'expérimentation:-

4.1. Le choix de l'échantillon:-

La chercheuse a choisi l'échantillon des étudiants de la première année à la section de français de la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat de l'année universitaire (2ème semestre) 2017/2018.

L'échantillon de la recherche qui a été choisi aléatoirement se compose de (62) étudiants pris parmi (68) étudiants après avoir éliminé ce qui sont redoublants et absents. La chercheuse les a répartis en deux groupes:-

1- Un groupe expérimental (31 étudiants) qui apprend quelques règles grammaticales selon les cartes mentales.

2- Un groupe témoin (31 étudiants) qui apprend les mêmes règles grammaticales selon la méthode traditionnelle en vigueur.

4.2. L'application du pré-test des règles grammaticales:-

Avant de commencer à enseigner les règles grammaticales à travers les cartes mentales aux étudiants du groupe expérimental seulement, la chercheuse a appliqué le pré-test des règles grammaticales sur l'échantillon de la recherche (les deux groupes: expérimental et témoin) au deuxième

semestre de l'année universitaire 2017/2018 le 26 Février 2018, Pour les raisons suivantes :

- Connaître le niveau actuel des étudiants de l'échantillon de la recherche (les deux groupes: expérimental et témoin) dans quelques règles grammaticales.
- Vérifier l'homogénéité des deux groupes: expérimental et témoin avant l'application de l'expérimentation.

4.3.L'enseignement des leçons des règles grammaticales:

Après avoir appliqué le pré-test des règles grammaticales, la chercheuse a commencé à enseigner les leçons des règles grammaticales le 28 Février 2018 jusqu'à 18 Avril 2018. L'application des leçons a eu lieu au deuxième semestre de l'année universitaire 2017/2018 à la faculté de pédagogie, Université de Cité ElSadat . Elle a duré 8 semaines à raison de deux cours par semaine. Chaque cours dure 90 minutes. La chercheuse a enseigné les leçons des règles grammaticales au groupe expérimental selon les cartes mentales. Elle a aussi enseigné les mêmes leçons des règles grammaticales au groupe témoin selon la méthode traditionnelle.

4.4.L'application du post-test des règles grammaticales.

Après avoir achevé l'application des leçons des règles grammaticales, la chercheuse a appliqué le post-test des règles grammaticales sur les étudiants de deux groupes (expérimental et témoin) le 23 Avril 2018, puis elle a corrigé les réponses des étudiants de deux groupes selon le critère de notation du test déjà cité.

***Résultats de la recherche:-**

I- L'analyse statistique des résultats: Pour vérifier les hypothèses de la recherche, la chercheuse a utilisé le programme de **SPSS/PC Version 22** pour l'analyse statistique des résultats.

1.La première hypothèse:- - Il y a une différence ayant une signification statistique au niveau de 0.01 entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et celles des étudiants du groupe témoin au post-test des règles grammaticales en faveur des étudiants du groupe expérimental . Pour vérifier cette hypothèse précédente, la chercheuse a calculé le Test (T) pour déterminer les différences entre les moyennes des notes des étudiants de deux groupes (expérimental et témoin) au post-test des règles

grammaticales. On peut déterminer ces résultats obtenus selon le tableau suivant :

Tableau No. (3)
Résultats des notes des étudiants de deux groupes: expérimental et témoin au post-test des règles grammaticales

Groupes	N.	M.	E.T.	D.L.	T.	S. ou N.S
Expérimental	31	74.13	4.7	60	16.09	significative au niveau 0.01
Témoin	31	51.06	6.4			

Légende :

N. = Nombre des étudiants **M.** = Moyennes des Notes **E.T.** = Ecart type
D.L. = Degré de liberté **T.** = Valeur de " T" **S.**= valeur significative
N.S. = valeur non significative

Commentaire du tableau:

Le tableau précédent montre qu' il existe une différence significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et celles des étudiants du groupe témoin au post-test des règles grammaticales en faveur des étudiants du groupe expérimental. La valeur de T. est(16.09). Cette valeur est significative au niveau(0.01). Par suite, la première hypothèse de la recherche est réalisée.

Pour calculer la proportion de l'effet d'utiliser les cartes mentales sur l'achèvement des quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat, on a déterminé la valeur d' Eta Carré comme il est indiqué dans le tableau suivant :

Tableau No. (4) :

La proportion de l'effet d'utiliser les cartes mentales sur l'achèvement des quelques règles grammaticales

Groupes	D.L.	T.	S. ou N.S	n ²		la proportion de l'effet	
				Valeur	Signification	Valeur	Niveau
Expérimental	60	16.09	significative au niveau 0.01	0.81	significative	2.08	élevé
Témoin							

À la lumière des résultats précédents, il est clair que la valeur d' Eta Carré pour les résultats des étudiants des deux groupes expérimental et témoin au post-test des règles grammaticales est (0.81) et cette valeur dépasse la valeur significative sur l'importance pédagogique des résultats statistiques dans les recherches pédagogiques et psychologiques et qui estime à (0.15), ce qui indique une grande efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat.

Ainsi la valeur de la proportion de l'effet est (2.08) et c'est un niveau de l'effet élevé, où la proportion de l'effet est grande si sa valeur est supérieure ou égale à (0.8), ce qui indique la portée pratique et pédagogique des résultats de la recherche et que l'utilisation des cartes mentales a un grand effet sur l'achèvement des quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat.

2.La deuxième hypothèse:- - Il y a une différence ayant une signification statistique au niveau de 0.01 entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré / post-test des règles grammaticales en faveur du post-test.

Pour vérifier cette hypothèse précédente, la chercheuse a calculé le Test (T) pour déterminer les différences entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré / post-test des règles grammaticales. On peut déterminer ces résultats obtenus selon le tableau suivant :

Tableau No: (5) : Résultats des notes des étudiants de groupe expérimental au pré / post-test des règles grammaticales

Groupe expérimental	N.	M.	E.T.	D.L.	T.	S. ou N.S
Pré-test	31	26.55	4.5	30	98.8	significative au niveau 0.01
Post-test	31	74.13	4.7			

Commentaire du tableau: Ce tableau précédent montre qu' il existe une différence significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des règles grammaticales en faveur du post-test. La valeur de T. est(98.8).Cette valeur est significative au niveau(0.01).

Par suite, la deuxième hypothèse de la recherche est réalisée.

Pour calculer la proportion de l'effet d'utiliser les cartes mentales sur l'achèvement des quelques règles grammaticales chez les étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des règles grammaticales on a déterminé la valeur d' Eta Carré comme il indique dans le tableau suivant :

Tableau No. (6):La proportion de l'effet d'utiliser les cartes mentales sur l'achèvement des quelques règles grammaticales chez les étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des règles grammaticales

Groupe expérimental	D.L.	T.	S. ou N.S	n²		la proportion de l'effet	
				Valeur	Signification	Valeur	Niveau
Pré-test	30	98.8	significative au niveau 0.01	0.99	significative	18.04	élevé
Post-test							

À la lumière des résultats précédents, il est clair que la valeur d' Eta Carré pour les résultats des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des règles grammaticales est (0.99) et cette valeur dépasse la valeur significative sur l'importance pédagogique des résultats statistiques dans les recherches pédagogiques et psychologiques qu'elle est estimée à (0.15), ce qui indique une grande efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1ère année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat.

Ainsi la valeur de la proportion de l'effet est (18.04) et c'est un niveau élevé de l'effet, où la proportion de l'effet est grande si sa valeur est supérieure ou égale à (0.8), ce qui indique la portée pratique et pédagogique des résultats de la recherche et que l'utilisation des cartes mentales a un grand effet sur l'achèvement des quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie Université de Cité ElSadat.

3.La troisième hypothèse:- Il existe une efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat. Pour vérifier cette hypothèse précédente, la chercheuse a calculé la proportion du gain modifié de Black. On peut déterminer ces résultats obtenus selon le tableau suivant :

Tableau No: (7)

Proportion du gain modifié de Black entre l'application du pré-test et post test des règles grammaticales du groupe expérimental

Le groupe	N.	l'application	M.	N.T.	P.G.M	S.
expérimental	31	pré-test	26.55	80	1.49	significative
		post test	74.13			

Légende :

N. = Nombre des étudiants **M.** = Moyennes des Notes **N.T.** = Note totale
P.G.M. = Proportion du gain modifié de Black. **S.**= signification

Commentaire sur le tableau : Ce tableau montre que la proportion du gain modifié de Black est(1.49), cette valeur est plus élevée que la valeur fixée (1.2). Ceci prouve qu'il existe une efficacité d'utiliser les cartes mentales pour achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de la 1^{ère} année section de français à la faculté de pédagogie - Université de Cité ElSadat. Par suite, la troisième hypothèse de la recherche est réalisée.

II-Interprétation des résultats:

D'après les résultats déjà présentés, nous pouvons conclure que les cartes mentales sont efficaces à achever quelques règles grammaticales chez les étudiants de l'échantillon de la recherche. Ce résultat peut être interprété selon les facteurs suivants:

1-Les cartes mentales ont amélioré l'achèvement des règles grammaticales chez les étudiants parce qu'elles ont présenté les règles grammaticales d'une manière ordonnée, non linéaire, et intéressante aux étudiants.

2-Elles ont rendu le processus d'apprentissage jouissant, simple, facile, agréable, intéressant, amusant et elles ont augmenté le niveau de l'achèvement.

3-les activités variées et le brainstorming ont permis aux étudiants d'achever facilement les règles grammaticales.

4-L'évaluation continue avec le renforcement a aidé à un progrès au niveau des étudiants.

5-L'encouragement des étudiants au cours du processus d'apprentissage des règles grammaticales.

6-Les cartes mentales ont aidé à la mémorisation de la règle grammaticale et la facilité de se rappeler et de réviser la règle à quelle heure.

7- Elles ont donné à l'étudiant l'envie d'apprendre et de développer la confiance en soi.

8-L'utilisation des images, des symboles et des couleurs, qui ont attiré l'attention des étudiants, a augmenté leur motivation d'apprendre et a développé leurs attitudes envers l'achèvement des règles grammaticales.

III- Recommandations de la recherche :-

À la lumière des résultats obtenus par cette recherche, la chercheuse recommande de / d' :

- 1) S'intéresser à entraîner les enseignants de la langue française à utiliser les cartes mentales dans l'enseignement et l'apprentissage de la langue française

avec toutes ses compétences langagières à travers les stages pédagogiques et les vidéoconférences du Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement.

- 2) S'intéresser à achever les règles grammaticales chez les apprenants aux différentes étapes éducatives.
- 3) Inciter les enseignants de FLE aux universités à employer dans leur cours de langue les stratégies et les méthodes les plus efficaces qui donnent à l'étudiant un rôle positif et actif dans son enseignement et son apprentissage de la langue française comme les cartes mentales.
- 4) Attirer l'attention des planificateurs de programmes d'enseignement de la langue française sur l'importance des schémas visuels comme les cartes mentales, qui ont un impact significatif sur le processus d'apprentissage.
- 5) Encourager les apprenants à travailler individuellement et également ensemble en petits groupes pour donner à chacun l'opportunité de partager les informations avec les autres et de pratiquer la langue.
- 6) S'intéresser à devenir l'apprenant le centre du processus d'apprentissage pour le rendre de plus en plus responsable et l'enseignant doit devenir un guide et un mentor à ses apprenants pendant leur apprentissage.

IV-Suggestions de la recherche :-

À la lumière des résultats de la recherche, la chercheuse suggère les recherches suivantes :-

- 1)Étudier l'efficacité d'utiliser les cartes mentales sur le développement des compétences de la langue française.
- 2)Élaborer un programme basé sur l'utilisation des cartes mentales pour développer les compétences de la pensée critique et de la pensée créative en français.
- 3)Étudier l'efficacité d'utiliser les cartes mentales sur le développement du vocabulaire chez les élèves et les étudiants de tous les cycles d'apprentissage.
- 4)Étudier la relation entre l'achèvement des règles grammaticales et son effet sur les autres compétences langagières.

5) Étudier l'efficacité d'utiliser les cartes mentales pour développer les compétences de la lecture critique chez les étudiants des facultés de pédagogie.

Bibliographie

A-Références en langue française:-

1-Brodard & Taupin (2001). Grammaire Française. France, Nouvelle édition.

2-Carine, CH., Sylvie, D., & Mathilde, R. (2011). Cartes mentales en lycée Professionnel. PLP Biotechnologies et PLP Sciences et techniques médico-sociales - Académie d'Aix-Marseille.

3-Chatiron, D. (2010). Apprendre à apprendre avec les cartes heuristiques. Formation CDDP de l'indre. Disponible sur: http://www.ac-orleans-tours.fr/fileadmin/user_upload/common/ash36/DOC/Formation/carte_heuristique_cole.pdf, consulté le (14/4/2016)

4-Courtilion, J. (2001). La mis en œuvre de la Grammaire du Sens. ELA, No.122.

5-Delengaigne, X. et Mongin, P. (2009). Boostez votre efficacité avec FreeMind, Bien démarrer avec le Mind Mapping. Eyrolles. Disponible sur: http://www.eyrolles.com/Chapitres/9782212124484/Chap-1_Delengaigne.pdf, consulté le (18/7/2016)

6-Dorville, C. (2012). Règles d'excellence des Mind Maps. Paris.

Disponible sur:

http://hotentic.enepe.fr/IMG/pdf/regles_excellence_mind_maps.pdf,
consulté le (8/8/2016)

7-Dubois, J. et Lagane, R. (2006). La nouvelle grammaire du français. Paris, Larousse.

8-Flores, L. (2006). "L'enseignement de la grammaire du français langue seconde à des apprenants adultes immigrants: Explication et représentations

des enseignants “.Thèse de(Ph.D.),faculté des lettres, université de LAVAL, QUÉBEC.

9-Héba Salem (2014). "Efficacité d'un programme proposé basé sur les activités d'intelligences multiples au développement de quelques règles grammaticales et de compétences de l'expression écrite en français chez les élèves du cycle préparatoire de langues".Thèse de Doctorat, non publiée, Faculté de Pédagogie, Université de Zagazig.

10-Lafaye, S. (2012). Présentation des cartes heuristiques. Disponible sur:

http://www.eed.acversailles.fr/IMG/pdf/Les_cartes_heuristiques_Final.pdf

consulté le (18/4/2016).

11-Lambert, J. (2004).Maîtriser la grammaire et l'orthographe jeux et leçons de style, Ellipses.

12-Neveu, F. (2004). Dictionnaire des sciences du langage. Paris, Armand-Colin.

13-Pascal, M. (2012). Guide pour l'utilisation de cartes heuristiques en classe. Académie d'Aix-Marseille, Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche. Disponible sur:https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/upload/docs/application/pdf/2012-10/aix_carte_heuristique_juin_2012.pdf, consulté le (18/4/2016)

14-Rey-Debove, J. (2005).Dictionnaire du Français, Référence apprentissage, Paris: Clé International.

B-Références en langue arabe:-

***المراجع العربية:**

- تونى بوزان (٢٠٠٩): كيف ترسم خريطة العقل، مكتبة جرير، الطبعة السابعة، الرياض.

- ممدوح عبدالمنعم الكنانى(٢٠٠٢): الإحصاء الوصفى والإستدلالي فى العلوم السلوكية والإجتماعية، دار النشر للجامعات، الطبعة الثانية.